

České vydání

## Právní předpisy

Svazek 49

20. září 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1378/2006 ze dne 19. září 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1379/2006 ze dne 18. září 2006, kterým se stanoví zákaz rybolovu ryby druhu <i>Phycis blennoides</i> v oblastech ICES VIII, IX (vody Společenství a mezinárodní vody) plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska .....	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1380/2006 ze dne 19. září 2006 o dovozních licencích pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie .....	5
	Nařízení Komise (ES) č. 1381/2006 ze dne 19. září 2006, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006, pro hospodářský rok 2006/07 .....	7
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1382/2006 ze dne 19. září 2006, kterým se stanoví zákaz rybolovu okouníků v oblastech ICES V, XII, XIV (vody ES a mezinárodní vody) plavidly plujícími pod vlajkou Lotyšska .....	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1383/2006 ze dne 19. září 2006, kterým se stanoví zákaz rybolovu mníkovec bělolemého v oblasti ICES IV (vody Norska) plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království .....	11
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Rada	
	2006/627/ES:	
	★ Rozhodnutí Rady ze dne 11. července 2006, kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/184/ES o existenci nadměrného schodku na Kypru .....	13

2006/628/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. července 2006, kterým se stanoví datum použitelnosti čl. 1 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 871/2004 o zavedení některých nových funkcí Schengenského informačního systému, také se zřetelem k boji proti terorismu** ..... 15

2006/629/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 15. září 2006 o jmenování litevské členky Výboru regionů** ..... 16

2006/630/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 15. září 2006 o jmenování tří dánských členů a pěti dánských náhradníků Výboru regionů** ..... 17

---

*Akty přijaté podle hlavy VI Smlouvy o Evropské unii*

- ★ **Rozhodnutí Rady 2006/631/SVV ze dne 24. července 2006, kterým se stanoví datum použitelnosti některých ustanovení rozhodnutí 2005/211/SVV o zavedení některých nových funkcí v Schengenském informačním systému, včetně boje proti terorismu** ..... 18



## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1378/2006****ze dne 19. září 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 20. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. září 2006.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PŘÍLOHA

**nařízení Komise ze dne 19. září 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	76,1
	096	39,6
	999	57,9
0707 00 05	052	96,6
	999	96,6
0709 90 70	052	95,7
	999	95,7
0805 50 10	388	63,1
	524	46,9
	528	53,3
	999	54,4
0806 10 10	052	77,0
	220	32,1
	400	151,9
	624	145,3
	999	101,6
0808 10 80	388	89,4
	400	92,1
	508	80,3
	512	94,4
	528	74,1
	720	82,6
	800	159,5
	804	92,0
999	95,6	
0808 20 50	052	118,0
	388	85,9
	999	102,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	122,5
	999	122,5
0809 40 05	052	115,5
	066	74,0
	098	29,3
	624	134,6
	999	88,4

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1379/2006****ze dne 18. září 2006,****kterým se stanoví zákaz rybolovu ryby druhu *Phycis blennoides* v oblastech ICES VIII, IX (vody Společenství a mezinárodní vody) plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 2270/2004 ze dne 22. prosince 2004, kterým se pro roky 2005 a 2006 stanoví rybolovná práva pro populace hlubinných ryb pro rybářská plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů <sup>(3)</sup>, stanoví kvóty pro roky 2005 a 2006.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2006.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchovávání na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

**Článek 1****Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2006 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

**Článek 2****Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládát na jiné plavidlo nebo vykládát na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

**Článek 3****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. září 2006.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 4. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 742/2006 (Úř. věst. L 130, 18.5.2006, s. 7).

## PŘÍLOHA

Č.	25
Členský stát	PORTUGALSKO
Populace	GFB/89-
Druh	<i>Phycis blennoides</i>
Oblast	VIII, IX (vody Společenství a mezinárodní vody)
Datum	8. srpen 2006

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1380/2006

ze dne 19. září 2006

### o dovozních licencích pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem<sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002 o režimu zemědělských produktů a z nich vyrobeného zboží původem ze zemí Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří (AKT), které zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98<sup>(2)</sup>,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 2247/2003 ze dne 19. prosince 2003 o prováděcích pravidlech v sektoru hovězího a telecího masa, nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 o režimu zemědělských produktů a z nich vyrobeného zboží původem ze zemí Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří (AKT)<sup>(3)</sup>, a zejména na článek 5 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 1 nařízení (ES) č. 2247/2003 uvádí možnost vydat dovozní licence pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie. Dovozy se však musí uskutečnit v rámci množství stanovených pro každou z těchto vyvázejících třetích zemí.

(2) Žádosti o udělení licence podané v období od 1. do 10. září 2006, vyjádřené v množství vykostěného masa, ve smyslu nařízení (ES) č. 2247/2003, pro produkty původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie nepřesahují množství, která jsou pro tyto státy k dispozici. Proto je možné vydat dovozní licence na požadovaná množství.

(3) Je třeba stanovit množství, pro která je od 1. října 2006 v rámci celkového množství 52 100 t možné podat žádost o licenci.

(4) V této souvislosti se připomíná, že se toto nařízení nijak nedotýká směrnice Rady 72/462/EHS ze dne 12. prosince 1972 o hygienických otázkách a otázkách veterinární inspekce při dovozu skotu, vepřů, ovcí a koz, masa čerstvého nebo masných produktů původem z třetích zemí<sup>(4)</sup>,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Níže uvedené členské státy vydávají dne 21. září 2006 dovozní licence pro produkty z hovězího a telecího masa, vyjádřené v množství vykostěného masa, původem z určitých států Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří, a to pro níže uvedená množství a země původu:

Německo:

- 100 t původem z Botswany,
- 360 t původem z Namibie.

Spojené království:

- 500 t původem z Botswany,
- 300 t původem z Namibie.

#### Článek 2

Žádosti o licence mohou být dle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 2247/2003 podány během prvních deseti dnů měsíce října 2006 pro níže uvedená množství vykostěného hovězího a telecího masa:

Botswana:	14 359 t,
Keňa:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazijsko:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibie:	7 492 t.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 21. září 2006.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 333, 20.12.2003, s. 37. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. září 2006.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

---



**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1381/2006****ze dne 19. září 2006,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006, pro hospodářský rok 2006/07**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízením Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 36,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 1002/2006 <sup>(3)</sup> stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel probílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský rok 2006/07. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (ES) č. 1357/2006 <sup>(4)</sup>.

(2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006 pro hospodářský rok 2006/07, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 20. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 36.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 252, 15.9.2006, s. 11.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 20. září 2006**

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,53	4,03
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,53	9,27
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,53	3,84
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,53	8,84
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	31,97	9,25
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	31,97	4,75
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	31,97	4,75
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,32	0,34

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu III nařízení Rady (ES) č. 318/2006 (Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení (ES) č. 318/2006.

<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1382/2006****ze dne 19. září 2006,****kterým se stanoví zákaz rybolovu okouníků v oblastech ICES V, XII, XIV (vody ES a mezinárodní vody) plavidly plujícími pod vlajkou Lotyšska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů <sup>(3)</sup>, stanoví kvóty na rok 2006.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2006.

- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchování na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1****Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2006 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

**Článek 2****Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládat na jiné plavidlo nebo vykládat na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

**Článek 3****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. září 2006.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1262/2006 (Úř. věst. L 230, 24.8.2006, s. 4).

## PŘÍLOHA

Č.	27
Členský stát	Lotyšsko
Populace	RED/51214.
Druh	Okouníci rodu <i>Sebastes</i> ( <i>Sebastes spp.</i> )
Oblast	Vody ES a mezinárodní vody oblastí V, XII, XIV
Datum	30. srpna 2006

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1383/2006****ze dne 19. září 2006,****kterým se stanoví zákaz rybolovu mníkovec bělolemého v oblasti ICES IV (vody Norska) plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů <sup>(3)</sup>, stanoví kvóty na rok 2006.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2006.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchovávání na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

**Článek 1****Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2006 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

**Článek 2****Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládat na jiné plavidlo nebo vykládat na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

**Článek 3****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. září 2006.

*Za Komisi*

Jörgen HOLMQUIST

*generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1262/2006 (Úř. věst. L 230, 24.8.2006, s. 4).

## PŘÍLOHA

Č.	28
Členský stát	Spojené království
Populace	USK/04-N.
Druh	Mníkovec bělolemý ( <i>Brosme brosme</i> )
Oblast	IV (vody Norska)
Datum	3. srpna 2006

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 11. července 2006,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/184/ES o existenci nadměrného schodku na Kypru

(2006/627/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 104 odst. 12 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2005/184/ES<sup>(1)</sup> Rada na základě doporučení Komise v souladu s čl. 104 odst. 6 Smlouvy rozhodla, že na Kypru existuje nadměrný schodek.

(2) V souladu s čl. 104 odst. 7 Smlouvy a čl. 3 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku<sup>(2)</sup>, vydala Rada dne 5. července 2004 Kypru doporučení s cílem ukončit stav vykazující nadměrný schodek nejpozději do konce roku 2005. Doporučení bylo zveřejněno. Konkrétně bylo doporučeno rázně provést opatření plánovaná v konvergenčním programu z května roku 2004; zejména přijmout do 5. listopadu 2004 účinné opatření k dosažení svého cíle, jímž je

věrohodný a udržitelný způsob snížení schodku v roce 2005 pod 3 % HDP. Rada rovněž doporučila kyperským orgánům, aby v roce 2004 zajistily zastavení růstu míry zadlužení a její následné snížení. Rada vyzvala kyperské orgány, aby zajistily, že po odstranění nadměrného schodku bude rozpočtová konsolidace směřující k střednědobě vyváženému stavu rozpočtu nebo k přebytku trvalá.

(3) V souladu s čl. 104 odst. 12 Smlouvy má Rada rozhodnutí o existenci nadměrného schodku zrušit, je-li podle názoru Rady nadměrný schodek v dotyčném členském státě napraven.

(4) Podle Protokolu o postupu při nadměrném schodku připojeného ke Smlouvě poskytuje údaje pro použití postupu při nadměrném schodku Komise. Jako součást používání uvedeného protokolu mají členské státy poskytovat údaje o výši schodku veřejných financí a zadlužení a dalších souvisejících proměnných dvakrát ročně, a to před 1. dubnem a 1. říjnem, v souladu s článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 3605/93 ze dne 22. listopadu 1993 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství<sup>(3)</sup>.

(5) Na základě údajů poskytnutých Komisí (Eurostat) podle článku 8g nařízení (ES) č. 3605/93 po oznámení údajů Kyprem před 1. dubnem 2006 a na základě prognózy útvarů Komise z jara 2006 jsou oprávněné tyto závěry:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 19.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1056/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 5).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2103/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 1).

— schodek veřejných financí se snížil z 4,1 % HDP v roce 2004 na 2,4 % HDP v roce 2005, což je pod doporučenou hodnotou schodku 3 % HDP. To je rozdíl oproti schodku 2,9 % HDP stanovenému v aktualizovaném konvergenčním programu z května 2004 a cíli 2,5 % stanovenému v nejnovějším aktualizovaném konvergenčním programu z prosince 2005. Snížení pod doporučenou hodnotu v roce 2005 je v souladu s doporučením podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy. Fiskální úprava byla v roce 2005 provedena jak zvýšením příjmů, tak omezením výdajů. Ačkoli schodek pomohla snížit některá jednorázová opatření, rozpočtové konsolidace na Kypru bylo dosaženo hlavně strukturálními opatřeními. Strukturální schodek (cyklicky očištěný schodek bez jednorázových a jiných prozatímních opatření) poklesl na 3 % HDP oproti téměř 5 % v roce 2004 a 8 % HDP v roce 2003,

— pro rok 2006 prognóza útvarů Komise z jara 2006 odhaduje, že se schodek bude dále snižovat, a to na 2,25 % HDP, převážně prostřednictvím opatření strukturální povahy. To je mírně nad oficiálním cílem schodku ve výši 1,9 % HDP stanoveným v aktualizovaném konvergenčním programu z prosince 2005. Na rok 2007 odhaduje jarní prognóza další pokles schodku za předpokladu nezměněné politiky na 2 % HDP. To naznačuje, že schodek byl stlačen pod mezní hodnotu 3 % HDP důvěryhodným a udržitelným způsobem, jak požaduje doporučení podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy,

— veřejné zadlužení se snížilo z 71,75 % HDP v roce 2004 na 70,25 % v roce 2005. Podle prognózy útvarů Komise z jara 2006 se odhaduje, že míra zadlužení bude dále klesat na přibližně 69 % v roce 2006 a 68 % HDP v roce 2007. Tempo snižování zadlužení směrem k doporučené hodnotě 60 % HDP je v souladu s doporučením podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy.

(6) Podle stanoviska Rady ze dne 14. března 2006 k aktualizovanému konvergenčnímu programu Kypru na období 2005–2009 povedou opatření plánovaná kyperskými orgány během tohoto programového období ke stlačení strukturálního schodku na přibližně 0,5 % HDP do roku 2009, což se považuje za střednědobý cíl zvolený kyperskými orgány. Na základě odhadovaných výsledků v roce 2005 a při zohlednění vyvážení rizik týkajících se rozpočtových cílů se podle programu stav rozpočtu zdá být dostatečný, aby bylo střednědobého cíle stavu rozpočtu v programu téměř dosaženo do roku 2009, jak se v programu předpokládá. V letech následujících po nápravě nadměrného schodku je rozvrh úprav směrem ke střednědobému cíli programu obecně v souladu s Paktem stability a růstu.

(7) Rozhodnutí 2005/184/ES by proto mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Z celkového hodnocení vyplývá, že nadměrný schodek na Kypru byl napraven.

#### Článek 2

Zrušuje se rozhodnutí 2005/184/ES.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Kyperské republice.

V Bruselu dne 11. července 2006.

Za Radu  
předseda

E. TUOMIOJA



## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. července 2006,

kterým se stanoví datum použitelnosti čl. 1 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 871/2004 o zavedení některých nových funkcí Schengenského informačního systému, také se zřetelem k boji proti terorismu

(2006/628/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 871/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zavedení některých nových funkcí Schengenského informačního systému, také se zřetelem k boji proti terorismu <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 2 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 871/2004 se uvedené nařízení použije ode dne, který Rada stanoví po splnění nezbytných předběžných podmínek, a Rada může stanovit pro různá ustanovení různé dny použitelnosti.
- (2) Předběžné podmínky zmíněné v čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 871/2004 byly splněny, pokud jde o čl. 1 odst. 4 a 5 uvedeného nařízení.
- (3) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou repu-

blikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(2)</sup>, ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES <sup>(3)</sup> a rozhodnutí Rady 2004/860/ES <sup>(4)</sup> ze dne 25. října 2004 o podpisu uvedené dohody se Švýcarskou konfederací jménem Evropské unie a o jejím podpisu jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

Ustanovení čl. 1 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 871/2004 se použijí od 1. listopadu 2006.

## Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. července 2006.

Za Radu  
předseda  
K. RAJAMÄKI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 29.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78.

**ROZHODNUTÍ RADY**  
**ze dne 15. září 2006**  
**o jmenování litevské členky Výboru regionů**  
(2006/629/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,  
a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh litevské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 24. ledna 2006 přijala Rada rozhodnutí 2006/116/ES<sup>(1)</sup> o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů na období od 26. ledna 2006 do 25. ledna 2010.

(2) Po skončení mandátu paní Virginije LUKOŠIENĚ se uvolnilo místo členky Výboru regionů,

*Článek 1*

Paní Stasė SKUTULIENĚ, členka městské rady obvodu Šilutė, je jmenována členkou Výboru regionů místo paní Virginije LUKOŠIENĚ na zbývající část jejího funkčního období, tedy do 25. ledna 2010.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. září 2006.

*Za Radu*  
*předseda*  
E. TUOMIOJA

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 56, 25.2.2006, s. 75.

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 15. září 2006

## o jmenování tří dánských členů a pěti dánských náhradníků Výboru regionů

(2006/630/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,  
a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrhy dánské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 24. ledna 2006 přijala Rada rozhodnutí 2006/116/ES <sup>(1)</sup> o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů na období od 26. ledna 2006 do 25. ledna 2010.
- (2) Po odstoupení pana Lausta Groveho VEJLSTRUPA, pana Johnnyho SØTRUPA a paní Tove LARSENØVÉ se uvolnila tři místa členů Výboru regionů. Po odstoupení pana Sonnyho BERTHOLDA, pana Nielse LARSENØA a pana Madse LEBECHA se uvolnila tři místa náhradníků Výboru regionů. Dvě místa náhradníků Výboru regionů se uvolní po jmenování stávajících náhradníků pana Pera BødkerØ ANDERSENØA a paní Evy NEJSTGAARDOVØÉ členy,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

Do Výboru regionů jsou jmenováni pro zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2010:

a) jako členové:

- pan Per Bødker ANDERSEN, Borgmester, Kolding Kommune, jako nástupce pana Lausta Groveho VEJLSTRUPA,

- pan Bo ANDERSEN, Borgmester, Ringe Kommune, jako nástupce pana Johnnyho SØTRUPA,

- paní Eva NEJSTGAARDOVØÁ, Borgmester, Allerød Kommune, jako nástupkyně paní Tove LARSENØVØE;

b) jako náhradníci:

- paní Anna Margrethe KAALUNDOVØÁ, Borgmester, Tjele Kommune, jako nástupkyně pana Sonnyho BERTHOLDA,

- paní Mona HEIBERGOVØÁ, Medlem af Københavns Borgerrepræsentation, jako nástupkyně pana Pera BødkerØ ANDERSENØA,

- pan Jens Christian GJESSING, Borgmester, Haderslev Kommune, jako nástupce paní Evy NEJSTGAARDOVØE,

- pan Jens Arne HEDEGAARD, Borgmester, Brønderslev Kommune, jako nástupce pana Nielse LARSENØA,

- pan Bjørn DAHL, Borgmester, Roskilde Kommune, jako nástupce pana Madse LEBECHA.

## Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. září 2006.

Za Radu  
předseda  
E. TUOMIOJA

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 56, 25.2.2006, s. 75.

(Akty přijaté podle hlavy VI Smlouvy o Evropské unii)

## ROZHODNUTÍ RADY 2006/631/SVV

ze dne 24. července 2006,

**kterým se stanoví datum použitelnosti některých ustanovení rozhodnutí 2005/211/SVV o zavedení některých nových funkcí v Schengenském informačním systému, včetně boje proti terorismu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/211/SVV ze dne 24. února 2005 o zavedení některých nových funkcí v Schengenském informačním systému, včetně boje proti terorismu <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 4 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 2 odst. 4 rozhodnutí 2005/211/SVV nabývají některá ustanovení článku 1 uvedeného rozhodnutí účinku dnem, který stanoví Rada, jakmile budou splněny nezbytné předběžné podmínky, a Rada může stanovit pro různá ustanovení různé dny nabytí účinku.
- (2) Předběžné podmínky zmíněné v čl. 2 odst. 4 rozhodnutí 2005/211/SVV byly splněny, pokud jde o čl. 1 bod 9 (nové články 101A a 101B) rozhodnutí 2005/211/SVV.
- (3) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou

států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(2)</sup> ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES <sup>(3)</sup> a rozhodnutí Rady 2004/860/ES <sup>(4)</sup> ze dne 25. října 2004 o podpisu uvedené dohody se Švýcarskou konfederací jménem Evropské unie a o jejím podpisu jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení,

ROZHODLA TAKTO:

### Článek 1

Ustanovení čl. 1 bodu 9 (nové články 101A a 101B) rozhodnutí 2005/211/SVV se použije od 1. října 2006.

### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. července 2006.

Za Radu  
předseda

K. RAJAMÄKI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 68, 15.3.2005, s. 44.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78.